



la Biennale di Venezia

Arte  
Architettura  
Cinema  
Danza  
Musica  
Teatro  
Archivio Storico

*Fondazione La Biennale di Venezia*  
Palazzo Ca' Giustinian, San Marco 1364/A - 30124 Venezia

**Procedura aperta per l'affidamento del**  
**"SERVIZIO DI RISTORAZIONE PRESSO LE AREE ESPOSITIVE DELL'ARSENALE E DEI**  
**GIARDINI DI CASTELLO PER LE MANIFESTAZIONI ORGANIZZATE DALLA**  
**FONDAZIONE LA BIENNALE DI VENEZIA NEGLI ANNI 2018 2019 2020 E 2021"**

CIG 737897177F

DISCIPLINARE DI GARA



PREMESSA.....	3
1. AMMONTARE DELL'APPALTO.....	3
2. OGGETTO DEL SERVIZIO.....	3
3. DURATA DELL'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO .....	4
4. PUBBLICAZIONE ATTI DI GARA .....	5
5. SOGGETTI AMMESSI ALLA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE .....	5
6. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE.....	7
7. REQUISITI DI CAPACITA' ECONOMICA E FINANZIARIA.....	8
8. REQUISITI DI CAPACITA' TECNICA E PROFESSIONALE.....	8
9. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA.....	9
10. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE.....	13
11. TERMINE ULTIMO E INDIRIZZO DI RICEZIONE DELL'OFFERTA .....	16
12. LINGUA .....	17
13. PROCEDURA .....	17
14. GARANZIE.....	18
15. POLIZZA ASSICURATIVA .....	18
16. PERIODO MINIMO DURANTE IL QUALE L'OFFERENTE E' VINCOLATO ALLA PROPRIA OFFERTA .....	19
17. INFORMAZIONI COMPLEMENTARI .....	19
18. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI.....	20



## PREMESSA

La Fondazione la Biennale di Venezia (di seguito anche solo "Biennale"), C. F. e P. IVA n. 00330320276, con sede legale in Venezia - Ca' Giustinian San Marco 1364/A, ha indetto una procedura aperta per l'affidamento nel quadriennio 2018-2021 di un servizio di ristorazione da attivare e gestire nei ristoranti bar e punti di ristoro della Biennale stessa, caratterizzati da propria denominazione e logo, presso le aree espositive dell'Arsenale e dei Giardini (Venezia).

Il Disciplinare di gara, allegato al Bando di gara di cui costituisce parte integrante e sostanziale, contiene le norme integrative al bando relative alle modalità di partecipazione alla procedura di gara indetta dalla Biennale, alle modalità di compilazione e presentazione dell'offerta, ai documenti da presentare a corredo della stessa e alla procedura di aggiudicazione dell'appalto, avente ad oggetto il "SERVIZIO DI RISTORAZIONE PRESSO LE AREE ESPOSITIVE DELL'ARSENALE E DEI GIARDINI DI CASTELLO PER LE MANIFESTAZIONI ORGANIZZATE DALLA FONDAZIONE LA BIENNALE DI VENEZIA NEGLI ANNI 2018 2019 2020 E 2021", come meglio esplicitato nel Capitolato d'onori, che forma parte integrante del Disciplinare di gara.

## 1. AMMONTARE DELL'APPALTO

Con riferimento alle prestazioni di cui al Capitolato d'onori, l'importo complessivo dell'appalto sarà determinato per la durata dell'affidamento sulla base della royalty di cui all'art. 11 del Capitolato d'Onori stesso e comunque non sarà inferiore alla somma dei minimi garantiti di cui al medesimo art. 11 del Capitolato d'onori, pari a seicentomila euro (€ 600.000,00) + IVA.

## 2. OGGETTO DEL SERVIZIO

L'appalto da affidare concerne l'attivazione e la gestione del servizio di ristorazione nei ristoranti bar e punti di ristoro della Fondazione la Biennale di Venezia, caratterizzati da propria denominazione e logo, presso le aree espositive dell'Arsenale e dei Giardini (Venezia), nell'ambito delle manifestazioni di seguito elencate organizzate dalla stessa nel quadriennio 2018-2021:

### 2018

16. Mostra Internazionale d'Architettura (di seguito anche solo "16. MIA"): 26 maggio-25 novembre

Festival Internazionale di Danza Contemporanea/Biennale Danza: 22 giugno – 01 luglio

Festival Internazionale del Teatro/Biennale Teatro: 20 luglio – 05 agosto

Festival Internazionale di Musica Contemporanea/Biennale Musica: 28 settembre – 07 ottobre



#### 2019

58. Esposizione Internazionale d'Arte (di seguito anche solo "58. EIA"): 11 maggio – 24 novembre  
Festival Internazionale di Danza Contemporanea/Biennale Danza: date da definire  
Festival Internazionale del Teatro/Biennale Teatro: date da definire  
Festival Internazionale di Musica Contemporanea/Biennale Musica: date da definire

#### 2020

17. Mostra Internazionale d'Architettura (di seguito anche solo "17. MIA"): date da definire  
Festival Internazionale di Danza Contemporanea/Biennale Danza: date da definire  
Festival Internazionale del Teatro/Biennale Teatro: date da definire  
Festival Internazionale di Musica Contemporanea/Biennale Musica: date da definire

#### 2021

59. Esposizione Internazionale d'Arte (di seguito anche solo "59. EIA"): date da definire  
Festival Internazionale di Danza Contemporanea/Biennale Danza: date da definire  
Festival Internazionale del Teatro/Biennale Teatro: date da definire  
Festival Internazionale di Musica Contemporanea/Biennale Musica: date da definire

Il servizio dovrà essere attivato e svolto con le modalità ed alle condizioni di cui al Capitolato d'onori.

E' fatta d'obbligo la presa visione dei luoghi e dei locali presso cui dovrà essere attivato e gestito il servizio di cui all'appalto: a tal fine il concorrente dovrà presentare, a mezzo fax al numero +39 041 5218737 o a mezzo e-mail all'indirizzo [servizi.tecnici@labiennale.org](mailto:servizi.tecnici@labiennale.org), richiesta scritta di effettuazione del sopralluogo, indicando le eventuali date ed orari disponibili per l'effettuazione dello stesso, che verranno comunque confermate dalla Biennale, e il nominativo della persona che per conto del concorrente effettuerà il sopralluogo, alla quale sarà rilasciata l'attestazione di sopralluogo effettuato da allegare all'offerta con le modalità di cui al successivo punto 9. Suddetta richiesta dovrà essere presentata con almeno 72 ore di anticipo rispetto al termine di presentazione delle offerte indicato al sopraccitato punto 9: detto sopralluogo potrà essere effettuato fino al giorno precedente la data di presentazione delle offerte.

### **3. DURATA DELL'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO**

La durata dell'affidamento del servizio decorre a partire dalla data del 11 maggio 2018 e avrà termine il 31 dicembre 2021. Decorso tale termine, il contratto s'intenderà risolto.



#### 4. PUBBLICAZIONE ATTI DI GARA

La Biennale metterà a disposizione sul proprio sito internet, alla pagina [www.labiennale.org/it/biennale/bandi/](http://www.labiennale.org/it/biennale/bandi/), con accesso libero ed incondizionato, tutti i documenti di gara a partire dal giorno successivo la data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale della CEE. La Biennale pertanto non prenderà in considerazione, ai sensi dell'art. 72 e 73 del D. Lgs. 50/2016, le richieste d'invio dei documenti di gara. La documentazione di gara comprende:

- Bando di gara;
- Disciplinare di gara e modulistica (Modulo "Istanza di partecipazione", Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - LEGALE RAPPRESENTANTE" e Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - AMMINISTRATORI E DIRETTORI TECNICI" e Allegati A.1, A.2, A.3, A.4, B.1 e B.2);
- Capitolato d'oneri, con annessi Allegati A e B.

#### 5. SOGGETTI AMMESSI ALLA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

Sono ammessi a partecipare alla procedura di gara tutti i soggetti di cui all'art. 45, comma 2, lettere a) b) c) d) e) f) e g) del D. Lgs. 50/2016, nonché le imprese concorrenti con sede in altri Stati membri dell'Unione Europea, in possesso dei requisiti come previsti dal Disciplinare di gara.

E' consentita pertanto la partecipazione a tutti i soggetti che rivestano le seguenti forme giuridiche:

- a) le società commerciali, le società cooperative;
- b) i consorzi fra società cooperative di produzione e lavoro costituiti a norma della legge 25 giugno 1909, n. 422, e successive modificazioni;
- c) i consorzi stabili, costituiti tra società commerciali, società cooperative di produzione e lavoro;
- d) i raggruppamenti temporanei di concorrenti, costituiti dai soggetti di cui alle lettere a), b) e c), i quali, prima della presentazione dell'offerta, abbiano conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, qualificato mandatario, il quale esprime l'offerta in nome e per conto proprio e dei mandanti;
- e) i consorzi ordinari di concorrenti di cui all'articolo 2602 del Codice Civile, costituiti tra i soggetti di cui alle lettere a), b) e c) del presente comma, anche in forma di società ai sensi dell'articolo 2615-ter del Codice Civile;
- f) le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'articolo 3, comma 4-ter, del decreto legge 10 febbraio 2009, n. 5, convertito, con modificazioni, dalla legge 9 aprile 2009, n. 33;



g) i soggetti che abbiano stipulato il contratto di Gruppo Europeo di Interesse Economico (GEIE) ai sensi del decreto legislativo 23 luglio 1991, n. 240.

Ai predetti soggetti si applicano le disposizioni normative contenute agli artt. 47 e 48 del D. Lgs. 50/2016.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario a pena di esclusione di tutte le offerte presentate, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora partecipino alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario.

I consorzi stabili sono tenuti ad indicare in sede di offerta per quali consorziati concorrono: a questi ultimi è fatto divieto di partecipare in qualsiasi altra forma alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio, che il consorziato. È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile. I consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lettera b) del D. Lgs. 50/2016 - consorzi di cooperative di produzione e lavoro, consorzi di imprese artigiane - sono tenuti ad indicare in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare alla gara in qualsiasi altra forma. È fatto divieto di partecipare alla medesima gara ai concorrenti che si trovino fra di loro in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale. Nel caso in cui la Biennale rilevasse tale condizione in capo al soggetto aggiudicatario della gara dopo l'aggiudicazione della gara stessa o dopo l'affidamento del servizio, procederà all'annullamento dell'aggiudicazione, con la conseguente ripetizione delle fasi procedurali, ovvero la revoca in danno dell'affidamento.

Si ribadisce che la mancata osservanza delle prescrizioni sopra riportate determina l'esclusione dalla gara del singolo operatore economico e di tutti i raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti cui lo stesso partecipi ovvero dei consorzi stabili e di quelli di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) del D. Lgs. 50/2016 che per esso concorrono.

Si rappresenta altresì, per quanto attiene la successiva esecuzione del servizio, che in caso di fallimento dell'impresa mandataria o, se trattasi di impresa individuale, in caso di morte interdizione o inabilitazione del titolare, la Biennale ha facoltà di proseguire il contratto con altra impresa del gruppo o altra, in possesso dei prescritti requisiti di idoneità, entrata nel gruppo in dipendenza di una delle cause predette, che sia designata mandataria nel modo sopra indicato, ovvero di recedere dal contratto; in caso di fallimento di un'impresa mandante o, se trattasi di impresa individuale, in caso di morte interdizione o inabilitazione del titolare, l'impresa mandataria, qualora non indichi altra impresa subentrante in possesso dei prescritti requisiti di idoneità, è tenuta all'esecuzione direttamente o a mezzo delle altre imprese mandanti. In luogo del mandato dovrà essere allegata anche specifica dichiarazione delle imprese che intendono associarsi



in caso di assegnazione del servizio con l'indicazione dell'impresa che, nell'ambito del raggruppamento, rivestirà il ruolo di capogruppo mandataria. Le accennate dichiarazioni (di futura costituzione della RTI e l'indicazione della mandataria che potranno essere inserite in un unico atto all'interno della busta A "Documentazione", così come indicato al punto 9 del Disciplinare di gara) dovranno essere rese e allegate all'offerta a pena di esclusione.

## 6. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione alla procedura di gara è riservata agli operatori economici in possesso, a pena di esclusione dalla procedura di gara stessa, dei requisiti minimi di partecipazione di:

- carattere generale di seguito riportati:
  - a) iscrizione alla C.C.I.A.A. per le attività oggetto di gara, ovvero iscrizione alla categoria corporativa per le attività oggetto di gara dello Stato d'appartenenza dei cittadini di altri stati membri; nonché possesso dei requisiti per la somministrazione di alimenti e bevande di cui alla legge regionale n. 29 del 2007;
  - b) insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016;
  - c) adempimento delle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla legge 68/1999;
  - d) regolare posizione con gli obblighi relativi sia al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori, che al pagamento delle imposte e tasse secondo la legislazione vigente;
  - e) insussistenza della seguente situazione di controllo: gli operatori economici partecipanti alla procedura concorrenziale non dovranno trovarsi, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura, in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comportino che le offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale;
- carattere economico-finanziario e tecnico-professionale, come meglio descritto ai punti 7 e 8 del Disciplinare di gara, riferiti agli ultimi tre esercizi (2015-2016-2017) di attività dell'operatore economico concorrente, o dalla data d'inizio attività dello stesso (se successiva al 2015).

Le informazioni necessarie per valutare la sussistenza dei requisiti di partecipazione di carattere generale, con esplicito riferimento all'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016, devono essere rese dal concorrente utilizzando l'apposita modulistica allegata al Disciplinare di gara (Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - LEGALE RAPPRESENTANTE" e Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - AMMINISTRATORI E DIRETTORI TECNICI").



Le informazioni necessarie per valutare la sussistenza dei requisiti di partecipazione di carattere economico-finanziario e tecnico-professionale devono essere altresì rese dal concorrente utilizzando l'apposita modulistica allegata al Disciplinare di gara, consistente nell'Allegato A.1 e A.2.

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese o consorzio ordinario, le suddette dichiarazioni devono essere rese, a pena di esclusione, sia dall'impresa mandataria che dalle mandanti.

## 7. REQUISITI DI CAPACITA' ECONOMICA E FINANZIARIA

A pena di esclusione dalla gara, il concorrente deve dimostrare:

- di aver realizzato negli ultimi tre esercizi (2015-2016-2017), o dalla data d'inizio attività (se successiva al 2015), un fatturato medio generato da attività analoga a quella specifica oggetto della gara (per attività specifica oggetto di gara si intende il servizio di caffetteria/ristorazione/catering) pari almeno al doppio del valore minimo da garantire per l'attivazione e gestione del servizio di cui all'appalto (di cui all'art. 11 del Capitolato d'Oneri), ovvero 1.200.000,00 euro. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese o consorzio ordinario, devono essere dichiarati, a pena di esclusione, i fatturati sia dell'impresa mandataria sia delle mandanti;
- che il costo medio per la dotazione organica, riferita all'attività specifica oggetto della gara, negli ultimi tre esercizi (2015-2016-2017), o dalla data d'inizio attività (se successiva al 2015), è pari almeno al 20% del fatturato medio prodotto di cui sopra.

Al fine di integrare il prescritto requisito di capacità economica e finanziaria, è consentito il cumulo di detti fatturati/costi per la dotazione organica, purché il fatturato/costo per la dotazione organica dell'impresa mandataria corrisponda ad almeno il 70% del valore complessivo indicato; invece ciascuna mandante, per lo stesso periodo, dovrà possedere un fatturato/costo per la dotazione organica non inferiore al 15% del valore indicato, fino al raggiungimento della soglia totale richiesta.

Si precisa che, per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di tre anni, i requisiti di fatturato/costo per la dotazione organica di cui sopra devono essere rapportati al periodo di attività  $[(\text{fatturato richiesto}/3) \times \text{anni di attività}]$   $[(\text{costo per la dotazione organica}/3) \times \text{anni di attività}]$ .

## 8. REQUISITI DI CAPACITA' TECNICA E PROFESSIONALE

A pena di esclusione dalla gara è richiesto il seguente requisito minimo di capacità tecnica e professionale:



- il concorrente deve aver gestito negli ultimi tre esercizi (2015-2016-2017), o dalla data d'inizio attività (se successiva al 2015), almeno due servizi di caffetteria/ristorazione/catering analoghi a quello specifico di cui al Capitolato d'oneri. Il concorrente, per ciascun servizio gestito, deve indicare (i) il committente (in caso di servizio gestito per conto di terzi) (ii) almeno un ufficio/persona referente del committente stesso (in caso di servizio gestito per conto di terzi) e (iii) il fatturato prodotto. Il concorrente dovrà altresì comprovare l'effettuazione dei servizi dichiarati mediante autocertificazione (in caso di gestione diretta del servizio ovvero non effettuata per conto di terzi) e/o certificazione rilasciata dalla rispettiva committenza, sia pubblica che privata (in caso di servizio gestito per conto di terzi).

## 9. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

Per poter partecipare alla procedura di gara i concorrenti interessati, in possesso dei requisiti previsti dal Disciplinare di gara, dovranno far pervenire tutta la documentazione necessaria richiesta, rispettando le condizioni nel seguito illustrate.

I concorrenti dovranno presentare l'offerta in un plico sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, che dovrà recare la scritta:

NON APRIRE, contiene offerta relativa alla procedura di gara – *SERVIZIO DI RISTORAZIONE PRESSO LE AREE ESPOSITIVE DELL'ARSENALE E DEI GIARDINI DI CASTELLO PER LE MANIFESTAZIONI ORGANIZZATE DALLA FONDAZIONE LA BIENNALE DI VENEZIA NEGLI ANNI 2018 2019 2020 E 2021 – CIG 737897177F Scadenza offerte: 19 aprile 2018 ore 12.00.*

Tale plico dovrà contenere a pena di esclusione al proprio interno due buste, a loro volta chiuse e controfirmate sui lembi di chiusura, denominate Busta "A" e Busta "B".

La Busta "A", che recherà l'indicazione esterna del mittente e la dicitura "Documentazione", dovrà contenere a pena di esclusione l'istanza di partecipazione redatta in italiano, utilizzando il Modulo "Istanza di partecipazione", che dovrà essere accompagnata dal "PASSOE", di cui all'art. 2 comma 3.2 delibera n. 111 del 20 dicembre 2012 dell'Autorità di vigilanza sui contratti pubblici di lavori servizi e forniture, nonché da:

- a. certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A. o analogo certificato secondo le modalità regolate nello Stato d'appartenenza dei cittadini di altri stati membri o dichiarazione sostitutiva ex art. 46 D.P.R. 445/2000;
- b. dichiarazione del concorrente attestante che lo stesso non si trova nelle condizioni previste dall'art. 80 del D. Lgs. 50/2016: la dichiarazione di cui al suddetto punto deve essere resa e formalizzata, per tutti i soggetti previsti dal medesimo articolo, attraverso la compilazione





- degli allegati al Disciplinare di gara denominati **Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - LEGALE RAPPRESENTANTE"** e **Allegato "Dichiarazione insussistenza cause di esclusione di cui all'Art. 80 del D. Lgs. 50/2016 - AMMINISTRATORI E DIRETTORI TECNICI"**;
- c. **cauzione provvisoria** pari al 2% del minimo da garantire nel quadriennio 2018-2021 (rif. art. 11 del Capitolato d'Oneri) per attivazione e gestione del servizio di cui all'appalto (ovvero € 12.000,00), ai sensi dell'art. 93 del D. Lgs. 50/2016. Si evidenzia che l'importo della garanzia potrà essere ridotto del 50% per gli operatori economici ai quali sia stata rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000: per fruire eventualmente di tale beneficio, l'operatore economico partecipante alla procedura concorrenziale dovrà tuttavia dimostrare, in sede di offerta, il possesso del requisito e lo dovrà documentare nei modi prescritti dalle norme vigenti;
  - d. ai sensi dell'art. 93 comma 8 del D. Lgs. 50/2016, **impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fidejussoria per l'esecuzione del contratto**, di cui all'art. 103 del D. Lgs. 50/2016, qualora l'offerente risultasse aggiudicatario;
  - e. dichiarazione, se del caso, di futura costituzione di un consorzio ordinario o di un raggruppamento temporaneo di imprese per l'attivazione del servizio di cui al Capitolato d'oneri, con indicazione della capogruppo mandataria;
  - f. Documento Unico di Regolarità Contributiva (**DURC**), in corso di validità all'atto di presentazione dell'offerta, rilasciato dai competenti istituti e attestante che il concorrente si trova in regolare posizione con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione vigente;
  - g. **Allegato A.1**, compilato e controfirmato dal concorrente, attestante la capacità economica e finanziaria dello stesso, espressa in termini di fatturato medio d'impresa generato e costo medio della dotazione organica nell'ultimo triennio (2015-2016-2017) o dalla data d'inizio attività (se successiva al 2015), riferito all'attività specifica oggetto della gara, come precisato al punto 7 del Disciplinare di gara;
  - h. **Allegato A.2**, compilato e controfirmato dal concorrente, attestante la capacità tecnica e professionale dello stesso, delineata attraverso l'elencazione dei principali servizi di caffetteria/ristorazione/catering, specifici rispetto a quello oggetto di gara, gestiti nell'ultimo triennio (2015-2016-2017) o dalla data d'inizio attività (se successiva al 2015), con indicazione del relativo committente (in caso di servizio gestito per conto di terzi) e fatturato prodotto, come precisato al punto 8 del Disciplinare di gara;



- i. **Allegato A.3**, compilato e controfirmato dal concorrente, attestante le parti del servizio che il medesimo intende subappaltare o concedere in cottimo, ovvero attestante l'intenzione dello stesso di non subappaltare o concedere in cottimo parti del servizio;
- j. **Allegato A.4**, compilato e controfirmato dal concorrente, riportante il domicilio legale eletto dallo stesso, nonché l'indirizzo di posta elettronica e il numero di fax, al quale il medesimo chiede di ricevere eventuali comunicazioni inerenti alla procedura di gara (es. esclusione e/o aggiudicazione), ai sensi dell'art. 52 del D. Lgs. 50/2016;
- k. **attestazione rilasciata dalla Biennale circa l'avvenuto sopraluogo effettuato dal concorrente** presso i luoghi e i locali presso cui dovrà essere svolto il servizio di cui all'appalto, come specificato all'art. 2 del Capitolato d'onori e con le modalità indicate al punto 2 del Disciplinare di Gara;
- l. **attestazione del versamento di € 70,00**, relativo al contributo a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione, previsto dall'art. 1, comma 65 e 67 della legge 23/12/2005 n. 266. Per effettuare il pagamento seguire le indicazioni fornite sul sito dell'Autorità Nazionale Anticorruzione all'indirizzo <http://www.anticorruzione.it>  
Citare il numero C.I.G. (codice identificativo gare): 737897177F.

Nel caso di partecipazione alla gara in raggruppamento temporaneo d'impresa o consorzio, le dichiarazioni di cui sopra vanno rese dal rappresentante legale di ciascuna impresa partecipante al raggruppamento o, in caso di consorzio, dai rappresentanti delle imprese consorziate che partecipano alla gara.

A tutte le suddette dichiarazioni dovrà essere allegata, a pena di esclusione, copia fotostatica del documento d'identità, in corso di validità, del soggetto firmatario o di altro documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 secondo comma del D.P.R. 445/2000. Ogni pagina dovrà essere altresì perfezionata con il timbro della ditta concorrente e sigla del soggetto firmatario. La documentazione potrà essere sottoscritta anche dal "procuratore/i" della società ed in tal caso va allegata copia della relativa procura notarile (GENERALE O SPECIALE) o altro documento da cui evincere i poteri di rappresentanza. Si rammenta la responsabilità penale cui s'incorre in caso di dichiarazioni mendaci.

La "**Busta B**", che recherà l'indicazione esterna del mittente e la dicitura "**Offerta**", dovrà contenere a pena di esclusione al proprio interno altre due buste sigillate e controfirmate, denominate "**Busta B.1**" e "**Busta B.2**", che a loro volta dovranno contenere la documentazione nel seguito elencata.

La **Busta B.1**, che recherà l'indicazione esterna del mittente e la dicitura "**Offerta tecnica**", dovrà contenere al proprio interno:



- B.1.1** • una relazione - predisposta in base a quanto indicato all'art. 4 del Capitolato d'oneri – che illustri il modello organizzativo del personale che il concorrente propone di adottare, in caso di aggiudicazione, per la gestione del servizio di cui all'appalto, con indicazione del nominativo della persona a cui verrà assegnato - almeno per il primo anno di vigenza del contratto d'appalto – il ruolo di Responsabile del Servizio e con indicazione del nominativo della persona che ne farà le veci in caso di assenza: andrà allegato a suddetta relazione il Curriculum Vitae della persona individuata per il ruolo di Responsabile del Servizio. Il concorrente dovrà altresì evidenziare in suddetta relazione le modalità con cui si impegna a soddisfare le esigenze di servizio della Biennale in termini di flessibilità e adattabilità alle richieste di servizio del committente;
- B.1.2** • una relazione - predisposta in base a quanto indicato all'art. 5.b del Capitolato d'oneri – che illustri la proposta gastronomica che il concorrente, in caso di aggiudicazione, propone di offrire in ciascuno dei punti di ristoro di cui all'art. 2 del Capitolato d'oneri, articolata in base alla tipologia del servizio richiesto e recante i dettagli dei prodotti/ingredienti che il concorrente propone di somministrare/utilizzare;
- B.1.3** • una relazione - predisposta in base a quanto indicato all'art. 5.c del Capitolato d'oneri - che illustri, in termini di tipologia quantità e qualità, le attrezzature tecniche di cucina per la preparazione e conservazione dei cibi che, in caso di aggiudicazione, verranno predisposte dal concorrente per la gestione del servizio di cui all'appalto;
- B.1.4** • una relazione - predisposta in base a quanto indicato all'art. 5.e del Capitolato d'oneri – che illustri la proposta di ristorazione *ad hoc* a prezzo fisso formulata dal concorrente per meglio gestire, in caso di aggiudicazione, i picchi di affluenza di visitatori/spettatori presso i punti di ristoro di cui all'art. 2 del Capitolato d'Oneri. In tale relazione il concorrente dovrà delineare le soluzioni proposte, sia in termini di somministrazione di cibo che di sgombero e smaltimento dei rifiuti, per evitare la formazione di code: il concorrente dovrà in particolare illustrare il menù e il packaging proposto per suddetta tipologia di ristorazione *ad hoc* e presentare altresì un campione del packaging per la commercializzazione della proposta di ristorazione a prezzo fisso che intende adottare in caso di aggiudicazione presso i punti di ristoro della Biennale.

La **Busta B.2**, che recherà l'indicazione esterna del mittente e la dicitura "Offerta economica", dovrà contenere al proprio interno:

- B.2.1** • il **Capitolato d'oneri** debitamente sottoscritto per esteso dal titolare o legale rappresentante del concorrente a margine di ciascun foglio, in calce riportante il timbro e l'indicazione del luogo e la data della sottoscrizione;
- B.2.2** • l'**offerta economica** espressa attraverso la variabile X (da indicare in cifre e in lettere fino al secondo decimale) per la determinazione della royalty sul fatturato prodotto, di cui all'art. 11

del Capitolato d'Oneri, da formalizzare attraverso l'**Allegato B.1** che andrà controfirmato e compilato dal concorrente in tutte le sue parti;

**B.2.3 • l'Allegato B.2**, compilato e controfirmato dal concorrente, attestante che lo stesso ha:

- preso conoscenza e tenuto conto nella formulazione dell'offerta delle condizioni contrattuali e degli oneri, compresi gli obblighi e oneri relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di assicurazione, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove deve essere eseguito il servizio di ristorazione di cui all'appalto;
- preso nel complesso conoscenza di tutte le circostanze generali particolari e locali, nessuna esclusa ed eccettuata, che possono avere influito o influire sia sulla gestione del servizio di cui all'appalto sia sulla determinazione della propria offerta e di giudicare, pertanto, remunerativa per esso stesso l'offerta economica presentata.

L'offerta dovrà essere inderogabilmente sottoscritta dal legale rappresentante, ovvero da un procuratore munito di apposita procura notarile. Nel caso di concorrente costituito da imprese raggruppate l'offerta dovrà essere firmata dal legale rappresentante del soggetto mandatario/capogruppo; qualora il concorrente sia costituito da raggruppamenti non ancora costituiti, la suindicata documentazione deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento, ai sensi dell'art. 48, comma 8, del D. Lgs. 50/2016.

**Il mancato possesso, anche di uno solo dei requisiti e documenti richiesti come sopra indicati, determina l'esclusione dalla gara.**

**L'appalto potrà essere aggiudicato anche in presenza di una sola offerta e/o comunque di una sola offerta valida.**

**Ai sensi dell'art. 95 comma 15 del D. Lgs. 50/2016 ("Le stazioni appaltanti possono decidere di non procedere all'aggiudicazione, se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto"), la Biennale si riserva il diritto, a proprio insindacabile giudizio, di procedere o meno all'aggiudicazione del servizio di cui trattasi.**

## 10. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

L'appalto verrà aggiudicato anche in presenza di una sola offerta formalmente valida, purché ritenuta conveniente e congrua da parte della Biennale, mediante procedura aperta, ai sensi degli artt. 59 e 60 del D. Lgs. 50/2016, da aggiudicare mediante il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi degli art. 95 del D. Lgs. 50/2016, in base ai seguenti elementi di valutazione:

- Offerta tecnica – **Busta B.1** - [criterio di valutazione = **QUALITÀ**].
- Offerta economica – **Busta B.2** - [criterio di valutazione = **PREZZO**].



Saranno esclusi dalla gara i concorrenti che abbiano presentato offerte in diminuzione (per quanto attiene il valore offerto e attribuito alla X per il calcolo delle royalty di cui all'Art. 11 del Capitolato d'oneri) e nelle quali vengano sollevate eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni di attivazione e gestione del servizio, ovvero le offerte che siano sottoposte a condizione, nonché quelle incomplete e/o parziali.

Il contributo di ogni singolo punteggio, attribuito ai criteri di cui sopra, al risultato finale è stabilito dalle percentuali qui di seguito riportate:

➤ **Qualità 70%**, pari a 70 punti, che verrà valutata come di seguito indicato:

1) modello organizzativo del personale che il concorrente propone di adottare nella gestione del servizio di cui all'appalto (rif. art. 4 del Capitolato d'oneri) - peso 20 punti sul totale dei 70 disponibili, attribuiti in base a quanto indicato di seguito:

a) forza lavoro destinata ai punti di ristoro, 10 punti così attribuiti:

- Incremento dell'organico di oltre il 10% rispetto al numero minimo di addetti indicato all'art. 4 del Capitolato d'oneri – max 10 punti;
- Incremento dell'organico compreso tra lo 0% e il 10% rispetto al numero minimo di addetti indicato all'art. 4 del Capitolato d'oneri – max 5 punti;
- Conferma dell'organico minimo previsto all'art. 4 del Capitolato d'oneri – 0 punti;

b) Responsabile del Servizio, 5 punti attribuiti in base all'esperienza maturata in servizi analoghi - evinta dall'analisi del Curriculum Vitae - dalla persona indicata dal concorrente per il ruolo di Responsabile del Servizio:

- alta – max 5 punti;
- media – 3 punti;
- bassa – 0 punti;

c) flessibilità e adattabilità alle esigenze di servizio della Biennale, 5 punti così attribuiti:

- pronta e tempestiva risposta ad ogni tipo di esigenza entro 2 ore dalla richiesta – max 5 punti;
- adattabilità alle esigenze della Committenza entro 6 ore dalla richiesta – 3 punti;
- nessuna adattabilità e flessibilità alle richieste della Committenza – 0 punti;

2) proposta gastronomica che il concorrente propone di offrire in ciascuno dei punti di ristoro di cui all'appalto (rif. art. 5.b del Capitolato d'oneri) - peso 30 punti sul totale dei 70 disponibili, attribuiti in base a quanto indicato di seguito:

a) materie prime utilizzate, 15 punti attribuiti in base alla differenziazione e tipologia (surgelati, precotti, freschi, bio, ecc.) degli ingredienti proposti:

- qualità alta – max 15 punti;
- qualità media – max 7 punti;
- qualità bassa – 0 punti;



- b) varietà e qualità dei menù offerti nei punti di ristoro di cui all'appalto, valutata in base a innovazione tradizione e creatività, 15 punti così attribuiti:
- qualità alta – max 15 punti;
  - qualità media – max 7 punti;
  - qualità bassa – 0 punti;
- 3) proposta di ristorazione *ad hoc* da asporto a prezzo fisso che il concorrente propone di utilizzare per la gestione dei picchi di affluenza di visitatori/spettatori presso i punti di ristoro di cui all'appalto per evitare la formazione di code (rif. art. 5.e del Capitolato d'oneri) - peso 20 punti sul totale dei 70 disponibili, attribuiti come di seguito indicato:
- a) menù proposto, 10 punti così attribuiti:
- qualità alta – max 10 punti;
  - qualità media – max 5 punti;
  - qualità bassa – 0 punti;
- b) packaging proposto, 10 punti così attribuiti:
- qualità alta – max 10 punti;
  - qualità media – max 5 punti;
  - qualità bassa – 0 punti;
- **Prezzo 30%**, pari a 30 punti, attribuiti in base a quanto di seguito indicato:
- al concorrente che tra tutti offrirà il valore percentuale (variabile X) più alto per il calcolo delle royalty sul fatturato prodotto: punti 30;
  - agli altri concorrenti, proponenti il valore percentuale (variabile X) per il calcolo delle royalty non coincidente con il valore percentuale più alto offerto, un punteggio proporzionale al punteggio massimo assegnato al concorrente proponente il valore percentuale più alto, determinato in modo proporzionale attraverso la seguente formula (in cui **X** rappresenta il punteggio attribuito all'offerta del concorrente i-esimo):
- $X = \text{valore percentuale offerto dal concorrente } i\text{-esimo} / \text{valore percentuale più alto} * 30.$**

In caso di parità di punteggio delle offerte risultate economicamente più convenienti, sarà privilegiata la percentuale più alta offerta (**X**) per il calcolo delle royalty (di cui all'Art. 11 del Capitolato d'oneri); in caso di ulteriore parità si procederà direttamente, in seduta pubblica, mediante sorteggio (ex art. 77 R.D. 827/1924).

S'informa che il verbale di gara non avrà valore di contratto e che l'aggiudicazione dell'appalto, e la conseguente stipula del contratto, avverrà successivamente all'apertura delle offerte ed alle necessarie verifiche e agli altri adempimenti di competenza della Biennale. Resta inteso che le



offerte inviate non vincoleranno in alcun modo la Biennale né all'aggiudicazione né alla stipulazione del contratto, mentre le società partecipanti sono vincolate fin dal momento della presentazione dell'offerta per un periodo pari a 180 giorni dalla scadenza del termine per la sua presentazione. L'aggiudicatario s'impegna a svolgere il servizio con le modalità contrattualmente previste, anche nelle more della formale stipula del contratto, stipula che potrà eventualmente avvenire anche oltre il termine fissato dall'art. 32 del D. Lgs. 50/2016.

In ogni caso la partecipazione alla procedura aperta di cui al Disciplinare di gara comporta la piena ed incondizionata accettazione di tutte le condizioni e le clausole contenute nel Bando di gara e in tutti i documenti ad esso afferenti.

#### ATTENZIONE

Tutte le informazioni riguardanti eventuali chiarimenti chiesti dai concorrenti e le convocazioni per le sedute pubbliche della Commissione di gara saranno tempestivamente pubblicate alla pagina [www.labiennale.org/it/biennale/bandi/](http://www.labiennale.org/it/biennale/bandi/) del sito internet della Biennale. Il contenuto delle stesse avrà valore di notifica agli effetti di legge.

#### 11. TERMINE ULTIMO E INDIRIZZO DI RICEZIONE DELL'OFFERTA

Le offerte devono pervenire, per plico postale corriere o raccomandata a mano, con l'indicazione dell'oggetto della gara e l'indicazione del concorrente, la cui busta dovrà essere controfirmata sui lembi di chiusura, **entro il termine perentorio del giorno 19 aprile 2018, alle ore 12.00** (ora italiana), con le modalità prescritte dal Disciplinare di gara, **presso:**

*Fondazione La Biennale di Venezia, Palazzo Ca' Giustinian – Il piano Servizio Acquisti Appalti e Amministrazione del Patrimonio, San Marco 1364/A - 30124 VENEZIA.*

Non saranno ammesse offerte inoltrate per e-mail o fax, ovvero espresse in modo indeterminato.

Si precisa che la consegna a mano sarà possibile dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (ora italiana), tutti i giorni non festivi sabato escluso, al medesimo indirizzo di cui sopra. Nel caso di consegna a mano, verrà rilasciata dalla Biennale apposita ricevuta di avvenuta consegna, recante il timbro dell'Ufficio Legale della Biennale. Ai fini dell'accertamento del rispetto del termine di presentazione, richiesto a pena di esclusione, farà pertanto fede unicamente il timbro dell'Ufficio Legale della Biennale, con l'attestazione del giorno e dell'ora di arrivo dei plichi pervenuti (l'orario sarà riportato qualora i plichi siano recapitati l'ultimo giorno utile per la presentazione dell'offerta).

Sono irricevibili e non saranno pertanto presi in considerazione ed ammessi alla gara i plichi pervenuti oltre il termine perentorio di scadenza sopra indicato, anche per ragioni indipendenti



dalla volontà del concorrente ed anche se spediti prima del termine indicato. Ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo di raccomandata A/R o altro vettore, a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale.

## 12. LINGUA

Tutti i documenti riguardanti l'offerta dovranno essere redatti in lingua italiana.

## 13. PROCEDURA

Le varie fasi procedurali della gara verranno effettuate da un'apposita Commissione di gara, nominata dalla Biennale. La Commissione, in armonia con le disposizioni contenute nel Bando di gara nei documenti di riferimento e nel D. Lgs. 50/2016, esaminerà tutta la documentazione pervenuta, valuterà le offerte e provvederà a determinare la graduatoria di gara.

### *Prima fase*

La Commissione di gara aprirà, in seduta pubblica, le buste contenenti la documentazione amministrativa (Busta A - "Documentazione") e, quindi, procederà alla verifica della regolarità di quanto presentato dai concorrenti. A seguire la Commissione di gara aprirà le buste contenenti l'offerta (Busta "B" - "Offerta") per poter aprire nello specifico le buste contenenti l'offerta tecnica (Busta B.1 - "Offerta tecnica"), solamente al fine di verificarne la conformità del contenuto alle prescrizioni di gara, ovverosia esclusivamente al fine di verificare il contenuto dell'offerta tecnica in termini di corrispondenza tra quanto richiesto al punto 9 del Disciplinare di gara e quanto presentato dai concorrenti: di poi le buste contenenti l'offerta tecnica verranno nuovamente sigillate per la successiva valutazione e analisi del loro contenuto in apposita seguente seduta riservata della Commissione di gara.

Alla seduta pubblica di cui sopra, nonché alle successive sedute della Commissione aperte al pubblico, che verranno indicate sul sito internet della Biennale alla pagina [www.labiennale.org/it/biennale/bandi/](http://www.labiennale.org/it/biennale/bandi/), potrà assistere 1 (uno) incaricato di ciascun concorrente il cui nominativo, in considerazione delle procedure riguardanti l'accesso di terzi presso la sede della Biennale, dovrà essere comunicato mediante fax da trasmettere al numero +39 041 2728325, entro tre giorni lavorativi precedenti la data di seduta indicata nel bando di gara, con allegata fotocopia di un documento di identificazione con fotografia, nonché con l'indicazione dei relativi poteri o degli estremi della procura speciale.

### *Seconda fase*

Successivamente alla verifica della regolarità della documentazione amministrativa presentata, alla verifica della conformità del contenuto dell'offerta tecnica presentata e all'individuazione degli



operatori economici ammessi alla gara, in una o più sedute riservate, la Commissione procederà all'analisi delle offerte tecniche dei concorrenti ammessi (Busta B.1 - "Offerta tecnica") attribuendo, secondo quanto previsto al precedente punto 10 del Disciplinare di gara, i punteggi parziali ivi indicati.

#### *Terza fase*

In un'ulteriore seduta pubblica la Commissione darà lettura dei punteggi attribuiti ai concorrenti con riferimento agli elementi tecnici delle offerte; quindi, saranno aperte le buste contenenti l'offerta economica (Busta B.2 - "Offerta economica") e, dopo aver dato lettura delle singole offerte economiche, saranno assegnati i punteggi.

Infine, la Commissione procederà alla stesura della graduatoria di gara, in base al punteggio complessivo attribuito alle offerte.

#### **14. GARANZIE**

L'offerta dovrà essere corredata dalla garanzia provvisoria pari al 2% del minimo da garantire (ovvero € 12.000,00 - rif. art. 11 del Capitolato d'Oneri) al netto delle royalty nel quadriennio 2018-2021 per attivazione e gestione del servizio di cui all'appalto; la garanzia pari al 10% del sopraccitato minimo da garantire al netto delle royalty nel quadriennio 2018-2021 (ovvero € 60.000,00 - rif. art. 11 del Capitolato d'Oneri) sarà richiesta solo in caso di aggiudicazione definitiva e potrà essere prestata mediante fideiussione bancaria o polizza assicurativa. La garanzia definitiva prestata dovrà avere validità sino alla conclusione del contratto. La mancata costituzione della garanzia, nei termini e condizioni indicati all'Art. 19 del Capitolato d'oneri, comporta la revoca dell'affidamento, l'acquisizione della garanzia provvisoria da parte della Biennale e l'aggiudicazione dell'appalto al concorrente che segue in graduatoria. La garanzia definitiva viene prestata a copertura del mancato o inesatto adempimento a tutte le obbligazioni del contratto e del risarcimento dei danni derivanti da tale inadempimento. In caso di RTI la garanzia definitiva rilasciata dalla mandataria dovrà estendersi a tutte le imprese mandanti.

Si precisa che la cauzione provvisoria è elemento essenziale dell'offerta, ai sensi di quanto disposto dall'art. 93 comma 1 e 4 del D. Lgs. 50/2016. Conseguentemente l'offerta non corredata dalla cauzione provvisoria, così come previsto dal D. Lgs. 50/2016, sarà esclusa.

#### **15. POLIZZA ASSICURATIVA**

L'aggiudicatario assume ogni responsabilità per eventuali danni o mancanze imputabili al personale addetto al servizio di cui in premessa tramite la sottoscrizione di una polizza

assicurativa. La mancata stipula della polizza, nei termini e condizioni così come indicati all'Art. 10 del Capitolato d'oneri, comporta la revoca dell'affidamento, l'acquisizione della garanzia provvisoria da parte della Biennale e l'aggiudicazione dell'appalto al concorrente che segue in graduatoria.

#### 16. PERIODO MINIMO DURANTE IL QUALE L'OFFERENTE E' VINCOLATO ALLA PROPRIA OFFERTA

L'offerente s'impegna a mantenere l'offerta proposta per un periodo di 180 giorni dalla presentazione della stessa.

#### 17. INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Tutti i documenti di gara sono a disposizione all'indirizzo della Biennale, presso Palazzo Ca' Giustinian San Marco 1364/A - 30124 Venezia, nei giorni da lunedì a venerdì dalle ore 9.00 alle 12.00, tel. +39 041 2728395 - fax +39 041 2728392, referente Fabio Pacifico indirizzo posta elettronica [acquisti@labiennale.org](mailto:acquisti@labiennale.org), oppure sono reperibili online sul sito internet della Biennale alla pagina [www.labiennale.org/it/biennale/bandi/](http://www.labiennale.org/it/biennale/bandi/).

Tutti gli operatori economici interessati potranno richiedere:

- all'indirizzo mail [legale@labiennale.org](mailto:legale@labiennale.org) e [acquisti@labiennale.org](mailto:acquisti@labiennale.org) (gli interessati dovranno inoltrare le comunicazioni di cui al suddetto punto ad entrambe gli indirizzi di posta elettronica sopra riportati);

eventuali chiarimenti, di natura giuridica nonché di natura tecnica e amministrativa, inerenti alla procedura di gara:

- riportando nell'oggetto della comunicazione la dicitura **RICHIESTA CHIARIMENTI GARA "SERVIZIO DI RISTORAZIONE PRESSO LE AREE ESPOSITIVE DELL'ARSENALE E DEI GIARDINI DI CASTELLO PER LE MANIFESTAZIONI ORGANIZZATE DALLA FONDAZIONE LA BIENNALE DI VENEZIA NEGLI ANNI 2018 2019 2020 E 2021"**;
- esplicitando chiaramente, dopo la dicitura **QUESITO**, la richiesta di chiarimento posta, riportando l'estratto dei documenti di gara ai quali la stessa si riferisce e indicandone i rispettivi articoli/punti e pagine di riferimento del Capitolato d'oneri e/o Disciplinare di gara.

I suddetti chiarimenti dovranno essere formulati esclusivamente in lingua italiana e potranno essere richiesti fino al quinto giorno antecedente il termine indicato nel Bando di gara per la presentazione delle offerte.

Responsabile del procedimento: Fabio Pacifico - indirizzo di posta elettronica: [acquisti@labiennale.org](mailto:acquisti@labiennale.org).

La Biennale pubblicherà chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali in merito alla presente procedura sul proprio sito internet alla pagina [www.labiennale.org/it/biennale/bandi/](http://www.labiennale.org/it/biennale/bandi/).

#### 18. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il concorrente autorizza il trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., esclusivamente per la partecipazione e lo svolgimento della procedura concorrenziale. I dati forniti, richiesti in base ad obbligo di legge ed unicamente ai fini della costituzione ed esecuzione del rapporto commerciale oggetto di gara, saranno trattati raccolti ed archiviati mediante procedimenti informatici e manuali ad accesso selezionato, secondo le disposizioni di legge. Titolare e Responsabile del trattamento dei dati fino alla fase dell'aggiudicazione definitiva del servizio è il rappresentante legale della Biennale.